

CLE

Intelligent LED High-Bay Luminaire | Intelligente LED-Hallenstrahler | Luminaire LED Intelligent pour Grande Hauteur | Luminaria LED Intelligente de Gran Altura

GETTING STARTED | EINSTIEG |
COMMENCER | EMPEZANDO

OVERVIEW ÜBERBLICK APERÇU VISIÓN GENERAL

The **CLE** Intelligent LED High-Bay Luminaire enables advanced lighting controls for impressive energy savings, unlocks beyond lighting applications, and empowers users to more efficiently and affordably maintain a state-of-the-art facility for the lifetime of the luminaire. For more information on product specifications and lighting tools visit digitallumens.com.

Die intelligente LED-Hallenstrahler **CLE** ermöglicht eine fortschrittliche Beleuchtungssteuerung für beeindruckende Energieeinsparungen, öffnet sich über Beleuchtungsanwendungen hinaus und ermöglicht Benutzern eine effizientere und kostengünstigere Wartung State-of-the-Art-Anlage für die Lebensdauer der Leuchte. Weitere Informationen zu Produktspezifikationen und Lichtwerkzeugen finden Sie unter digitallumens.com.

Le luminaire **CLE** Intelligent LED High-Bay permet des commandes d'éclairage avancées pour des économies d'énergie impressionnantes, déverrouille au-delà des applications d'éclairage et permet aux utilisateurs de maintenir plus efficacement et à moindre coût un installation de pointe pour la durée de vie du luminaire. Pour plus d'informations sur les spécifications des produits et les outils d'éclairage, visitez digitallumens.com.

La luminaria **CLE** Intelligent LED High-Bay permite controles de iluminación avanzados para ahorros de energía impresionantes, desbloquea más allá de las aplicaciones de iluminación y permite a los usuarios mantener de manera más eficiente y económica un instalación de última generación para la vida útil de la luminaria. Para obtener más información sobre las especificaciones del producto y las herramientas de iluminación, visite digitallumens.com.



 SiteWorx Tune

lightelligence
wireless mesh network

lightelligence
enabled



PRODUCT SAFETY | PRODUKTSICHERHEIT | SÉCURITÉ DES PRODUITS | SEGURIDAD DEL PRODUCTO

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ⚠ This product must be installed in accordance with the applicable installation codes by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved.
- ⚠ To avoid risk of electrical shock, disconnect power before installing, wiring, or servicing the luminaire.
- ⚠ The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or similar qualified person.
- ⚠ Do not apply paint, lubricants or other coatings to luminaire, suspension cables, or fasteners.
- ⚠ Do not use luminaire if the housing, aircraft cables, optics, or power cable are damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ⚠ Only handle luminaire by sheet metal surfaces. Do not grasp or handle optical lenses with your fingers or hands. In the event you need to clean the lens, use a damp cloth and gently swab the affected area. Clean with mild soap and water only.
- ⚠ Maximum current for looping-in connections in wiring compartment is 10A.
- ⚠ Operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

- ⚠ Dieses Produkt muss gemäß den geltenden Installationsvorschriften von einer Person installiert werden, die mit der Konstruktion und dem Betrieb des Produkts und den damit verbundenen Gefahren vertraut ist.
- ⚠ Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie die Leuchte installieren, verkabeln oder warten.
- ⚠ Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- ⚠ Geeignet für den Innenbereich.
- ⚠ Tragen Sie keine Farbe, Schmiermittel oder andere Beschichtungen auf Leuchten, Aufhängekabel oder Befestigungselemente auf.
- ⚠ Leuchte nicht verwenden, wenn Gehäuse, Flugzeugkabel, Optik oder Stromkabel beschädigt sind. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Nur mit milder Seife und Wasser reinigen.
- ⚠ Leuchte nur an Blechoberflächen anfassen. Fassen oder handhaben Sie optische Linsen nicht mit den Fingern oder Händen. Falls Sie die Linse reinigen müssen, verwenden Sie ein feuchtes Tuch und wischen Sie die betroffene Stelle vorsichtig ab.
- ⚠ Maximaler Strom für Einschleifverbindungen im Anschlussraum ist 10A.
- ⚠ Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät oder Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät oder Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:

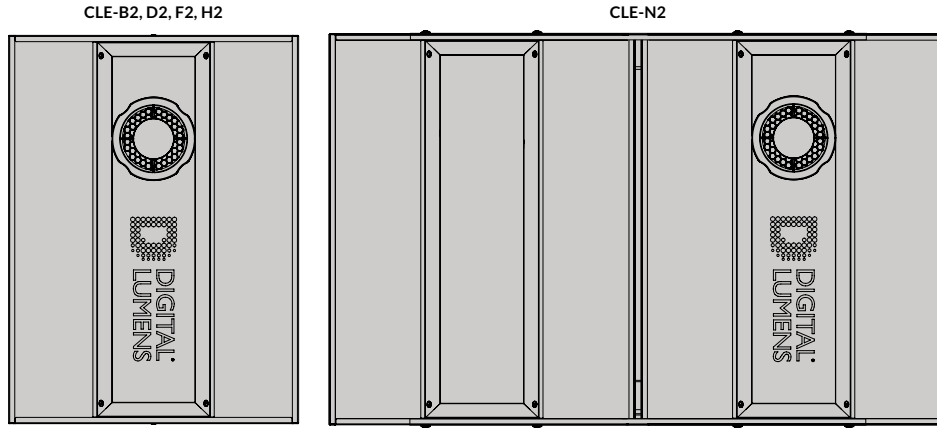
- ⚠ Ce produit doit être installé conformément aux codes d'installation applicables par une personne familière avec la construction et le fonctionnement du produit et les risques impliqués.
- ⚠ Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant d'installer, de câbler ou d'entretenir le luminaire.
- ⚠ La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou une personne qualifiée similaire.
- ⚠ Convient pour une utilisation en intérieur.
- ⚠ N'appliquez pas de peinture, de lubrifiants ou d'autres revêtements sur le luminaire, les câbles de suspension ou les attaches.
- ⚠ N'utilisez pas de luminaire si le boîtier, les câbles d'avion, l'optique ou le câble d'alimentation sont endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- ⚠ Ne manipulez le luminaire que par des surfaces en tôle. Ne saisissez pas et ne manipulez pas les lentilles optiques avec vos doigts ou vos mains. Si vous devez nettoyer la lentille, utilisez un chiffon humide et tamponnez doucement la zone affectée. Nettoyer avec du savon doux et de l'eau seulement.
- ⚠ Courant maximal pour les connexions en boucle dans le compartiment de câblage est de 10A.
- ⚠ Le fonctionnement de cet équipement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ou appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet équipement ou appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Al usar equipos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- ⚠ Este producto debe ser instalado de acuerdo con los códigos de instalación aplicables por una persona familiarizada con la construcción y operación del producto y los peligros involucrados.
- ⚠ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de instalar, cablear o reparar la luminaria.
- ⚠ La fuente de luz contenida en esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante o una persona calificada similar.
- ⚠ Apto para uso en interiores.
- ⚠ No aplique pintura, lubricantes u otros revestimientos a la luminaria, cables de suspensión o sujetadores.
- ⚠ No utilice la luminaria si la carcasa, los cables del avión, la óptica o el cable de alimentación están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- ⚠ Manipule la luminaria únicamente por superficies de chapa. No agarre ni manipule lentes ópticos con los dedos o las manos. En caso de que necesite limpiar la lente, use un paño húmedo y frote suavemente el área afectada. Limpiar solo con agua y jabón suave.
- ⚠ Corriente máxima para conexiones en bucle en el compartimento de cableados 10A.
- ⚠ El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este equipo o dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS. | ANLEITUNG AUFBEWAHREN.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. | GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.**

STEP 1 | SCHRITT 1 | ÉTAPE 1 | PASO 1



Verify CLE Model.

Überprüfen Sie das CLE-Modell.

Vérifiez le modèle CLE.

Verifique el modelo CLE.

Product Ratings:

CLE-B2-ST: 120 to 277 VAC, 50/60 Hz, 80 W (maximum), 0.67 A (maximum)
 CLE-D2-ST: 120 to 277 VAC, 50/60 Hz, 117 W (maximum), 1 A (maximum)
 CLE-F2-ST: 120 to 277 VAC, 50/60 Hz, 156 W (maximum), 1.35 A (maximum)
 CLE-H2-ST: 120 to 277 VAC, 50/60 Hz, 205 W (maximum), 1.7 A (maximum)
 CLE-N2-ST: 120 to 277 VAC, 50/60 Hz, 300 W (maximum), 2.6 A (maximum)
 CLE-B2-CE: 220 to 240 VAC, 50/60 Hz, 80 W
 CLE-D2-CE: 220 to 240 VAC, 50/60 Hz, 117 W
 CLE-F2-CE: 220 to 240 VAC, 50/60 Hz, 156 W
 CLE-H2-CE: 220 to 240 VAC, 50/60 Hz, 205 W
 CLE-N2-CE: 220 to 240 VAC, 50/60 Hz, 300 W
 CLE-D2-HV: 347 to 480 VAC, 50/60 Hz, 0.37 A
 CLE-F2-HV: 347 to 480 VAC, 50/60 Hz, 0.47 A
 CLE-H2-HV: 347 to 480 VAC, 50/60 Hz, 0.65 A
 CLE-N2-HV: 347 to 480 VAC, 50/60 Hz, 0.94 A

Produktbewertungen:

CLE-B2-ST: 120 zu 277 VAC, 50/60 Hz, 80 W (maximal), 0.67 A (maximal)
 CLE-D2-ST: 120 zu 277 VAC, 50/60 Hz, 117 W (maximal), 1 A (maximal)
 CLE-F2-ST: 120 zu 277 VAC, 50/60 Hz, 156 W (maximal), 1.35 A (maximal)
 CLE-H2-ST: 120 zu 277 VAC, 50/60 Hz, 205 W (maximal), 1.7 A (maximal)
 CLE-N2-ST: 120 zu 277 VAC, 50/60 Hz, 300 W (maximal), 2.6 A (maximal)
 CLE-B2-CE: 220 zu 240 VAC, 50/60 Hz, 80 W
 CLE-D2-CE: 220 zu 240 VAC, 50/60 Hz, 117 W
 CLE-F2-CE: 220 zu 240 VAC, 50/60 Hz, 156 W
 CLE-H2-CE: 220 zu 240 VAC, 50/60 Hz, 205 W
 CLE-N2-CE: 220 zu 240 VAC, 50/60 Hz, 300 W
 CLE-D2-HV: 347 zu 480 VAC, 50/60 Hz, 0.37 A
 CLE-F2-HV: 347 zu 480 VAC, 50/60 Hz, 0.47 A
 CLE-H2-HV: 347 zu 480 VAC, 50/60 Hz, 0.65 A
 CLE-N2-HV: 347 zu 480 VAC, 50/60 Hz, 0.94 A

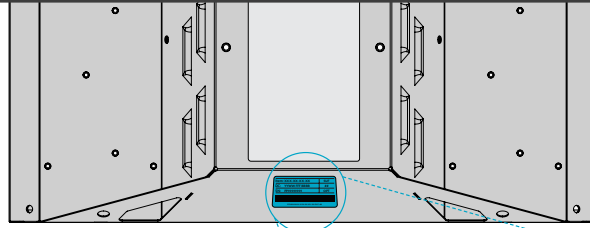
Calificaciones de productos:

CLE-B2-ST: 120 pour 277 VAC, 50/60 Hz, 80 W (maximum), 0.67 A (maximum)
 CLE-D2-ST: 120 pour 277 VAC, 50/60 Hz, 117 W (maximum), 1 A (maximum)
 CLE-F2-ST: 120 pour 277 VAC, 50/60 Hz, 156 W (maximum), 1.35 A (maximum)
 CLE-H2-ST: 120 pour 277 VAC, 50/60 Hz, 205 W (maximum), 1.7 A (maximum)
 CLE-N2-ST: 120 pour 277 VAC, 50/60 Hz, 300 W (maximum), 2.6 A (maximum)
 CLE-B2-CE: 220 pour 240 VAC, 50/60 Hz, 80 W
 CLE-D2-CE: 220 pour 240 VAC, 50/60 Hz, 117 W
 CLE-F2-CE: 220 pour 240 VAC, 50/60 Hz, 156 W
 CLE-H2-CE: 220 pour 240 VAC, 50/60 Hz, 205 W
 CLE-N2-CE: 220 pour 240 VAC, 50/60 Hz, 300 W
 CLE-D2-HV: 347 pour 480 VAC, 50/60 Hz, 0.37 A
 CLE-F2-HV: 347 pour 480 VAC, 50/60 Hz, 0.47 A
 CLE-H2-HV: 347 pour 480 VAC, 50/60 Hz, 0.65 A
 CLE-N2-HV: 347 pour 480 VAC, 50/60 Hz, 0.94 A

Évaluations du produit:

CLE-B2-ST: 120 para 277 VAC, 50/60 Hz, 80 W (máximo), 0.67 A (máximo)
 CLE-D2-ST: 120 para 277 VAC, 50/60 Hz, 117 W (máximo), 1 A (máximo)
 CLE-F2-ST: 120 para 277 VAC, 50/60 Hz, 156 W (máximo), 1.35 A (máximo)
 CLE-H2-ST: 120 para 277 VAC, 50/60 Hz, 205 W (máximo), 1.7 A (máximo)
 CLE-N2-ST: 120 para 277 VAC, 50/60 Hz, 300 W (máximo), 2.6 A (máximo)
 CLE-B2-CE: 220 para 240 VAC, 50/60 Hz, 80 W
 CLE-D2-CE: 220 para 240 VAC, 50/60 Hz, 117 W
 CLE-F2-CE: 220 para 240 VAC, 50/60 Hz, 156 W
 CLE-H2-CE: 220 para 240 VAC, 50/60 Hz, 205 W
 CLE-N2-CE: 220 para 240 VAC, 50/60 Hz, 300 W
 CLE-D2-HV: 347 para 480 VAC, 50/60 Hz, 0.37 A
 CLE-F2-HV: 347 para 480 VAC, 50/60 Hz, 0.47 A
 CLE-H2-HV: 347 para 480 VAC, 50/60 Hz, 0.65 A
 CLE-N2-HV: 347 para 480 VAC, 50/60 Hz, 0.94 A

STEP 2 | SCHRITT 2 | ÉTAPE 2 | PASO 2



Item: XXX-XX-XX-XX	SUF
DC: YYWW FFF BBBB	##
SN: PPHHHHHH	OPT
	
PPHHHHHH-XXX-XXXX-XX-SUF-##	

Verify and use optic type specified in the project plan — Wide, Aisle, or Diffuse. The optic type is printed on the luminaire serial number label.

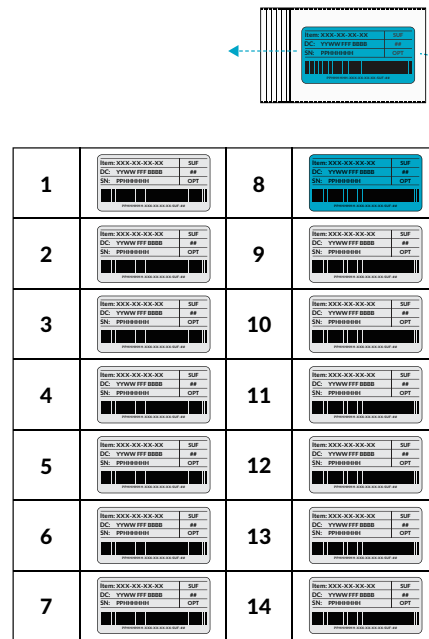
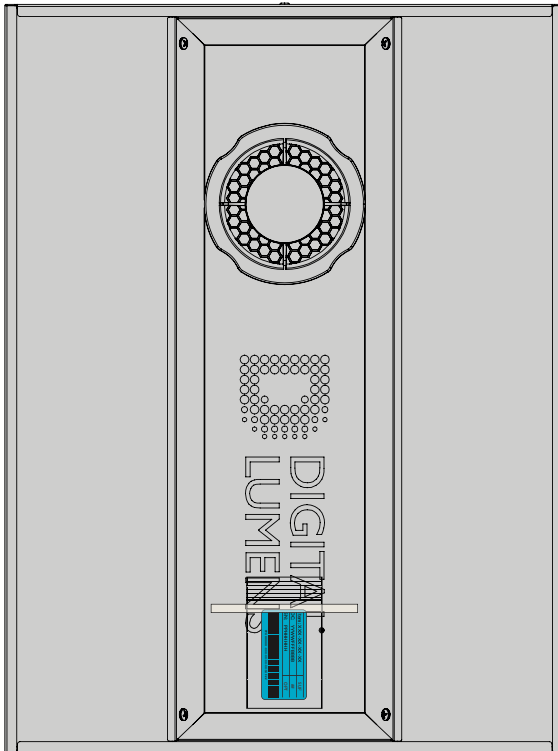
Überprüfen und verwenden Sie den im Projektplan angegebenen Optiktyp – Wide, Aisle oder Diffuse. Der Optiktyp ist auf dem Seriennummernschild der Leuchte aufgedruckt.

Vérifiez et utilisez le type d'optique spécifié dans le plan du projet — Wide, Aisle ou Diffuse. Le type d'optique est imprimé sur l'étiquette du numéro de série du luminaire.

Verifique y use el tipo de óptica especificado en el plan del proyecto: ancha, de pasillo o difusa. El tipo de óptica está impreso en la etiqueta del número de serie de la luminaria.

STEP 3 | SCHRITT 3 | ÉTAPE 3 | PASO 3

SERIAL NUMBER LABELS SERIENNUMMERN-ETIKETTEN ÉTIQUETTES DE NUMÉRO DE SÉRIE ETIQUETAS DE NÚMERO DE SERIE



Example of an Excel spread sheet sticker book file.
Beispiel einer Excel-Tabellen-Aufkleberbuchdatei.
Exemple de fichier de livre d'autocollants de feuille de calcul Excel.
Ejemplo de un archivo de libro de pegatinas de hoja de cálculo de Excel.

Detach the plastic bag from luminaire. Open the bag and remove the serial number label. Track the label using the preferred serial number sticker tracking process (eg. sticker book).

Note: For more information contact your Digital Lumens Representative.

Lösen Sie die Plastiktüte von der Leuchte. Öffnen Sie die Tüte und entfernen Sie das Etikett mit der Seriennummer. Verfolgen Sie das Etikett mit der bevorzugten Verfolgung des Seriennummernaufklebers verarbeiten (z. B. Stickerheft).

Hinweis: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Digital Lumens-Vertreter.

Détachez le sac en plastique du luminaire. Ouvrez le sac et retirez l'étiquette du numéro de série. Suivez l'étiquette à l'aide du suivi d'autocollant de numéro de série préféré processus (par exemple, livre d'autocollants).

Remarque: Pour plus d'informations contactez votre Représentant Digital Lumens.

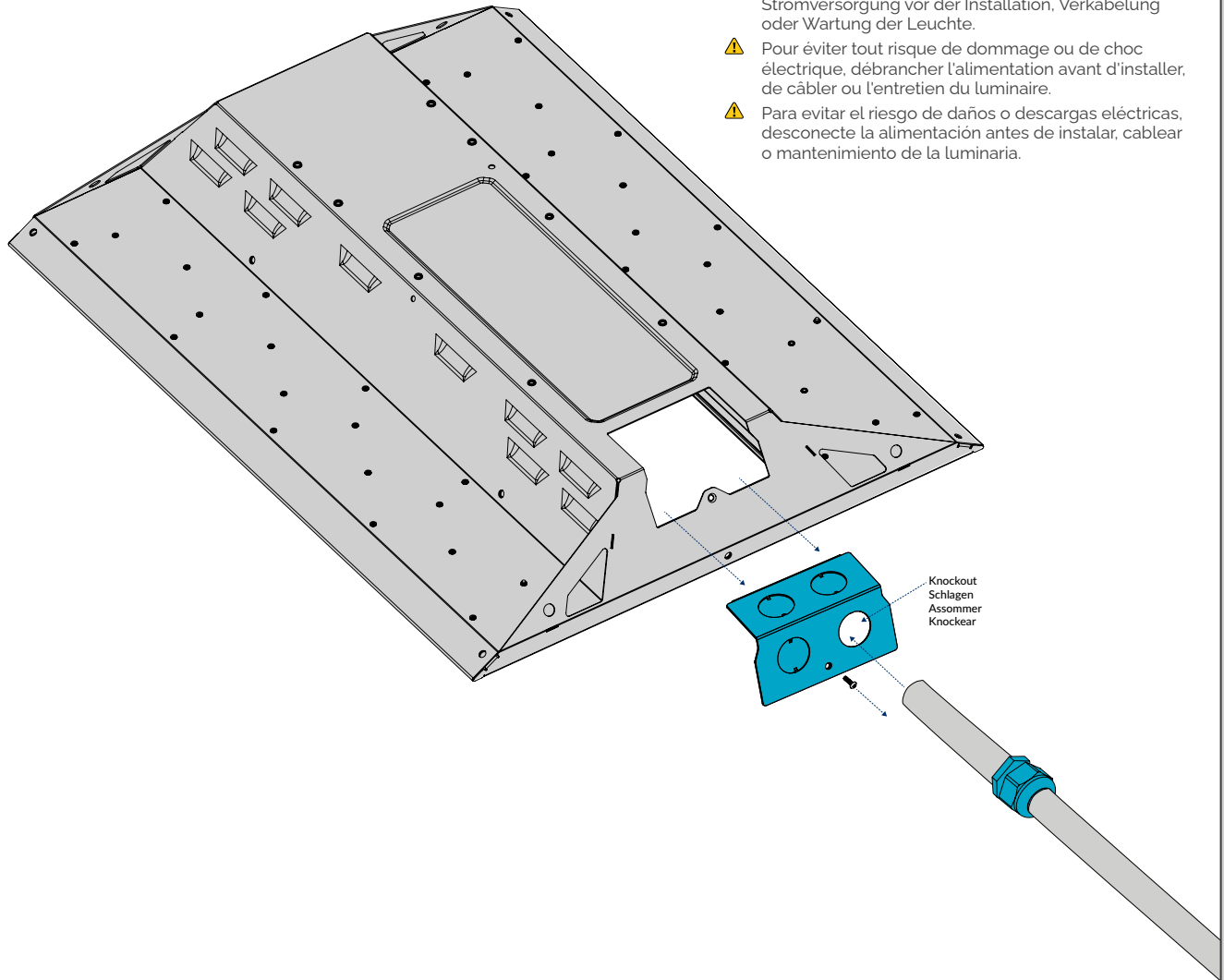
Separate the bolsa de plástico de la luminaria. Abra la bolsa y retire la etiqueta del número de serie. Realice un seguimiento de la etiqueta utilizando el seguimiento de la etiqueta adhesiva del número de serie preferido proceso (por ejemplo, libro de pegatinas).

Nota: Para más información póngase en contacto con su Representante de Digital Lumens.

STEP 4 | SCHRITT 4 | ÉTAPE 4 | PASO 4

MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE HERSTELLEN FAIRE LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES REALIZAR CONEXIONES ELÉCTRICAS

- ⚠ To avoid risk of damage or electrical shock, disconnect power before installing, wiring, or servicing the luminaire.
- ⚠ Um das Risiko einer Beschädigung oder eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie die Stromversorgung vor der Installation, Verkabelung oder Wartung der Leuchte.
- ⚠ Pour éviter tout risque de dommage ou de choc électrique, débrancher l'alimentation avant d'installer, de câbler ou l'entretien du luminaire.
- ⚠ Para evitar el riesgo de daños o descargas eléctricas, desconecte la alimentación antes de instalar, cablear o mantenimiento de la luminaria.



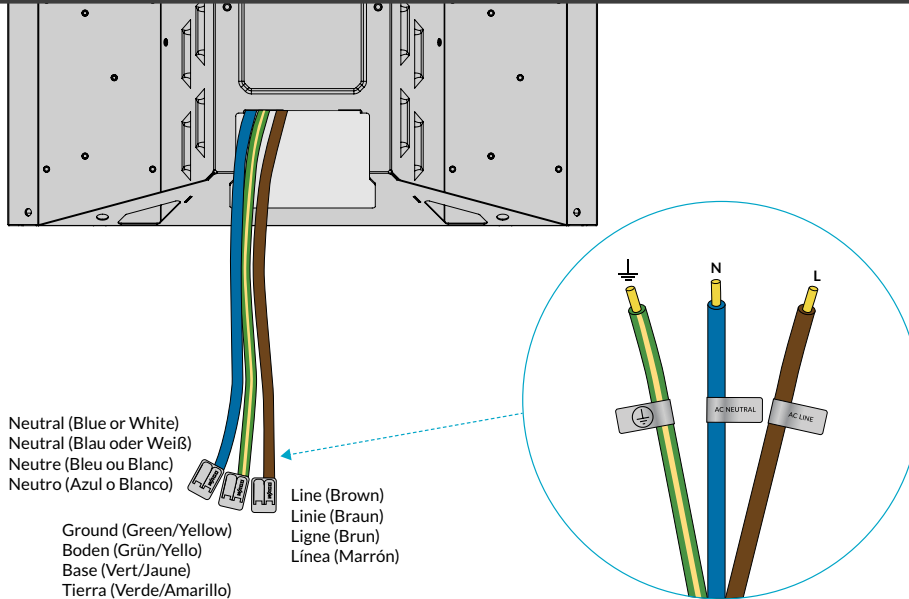
Remove the screw and PG-7 (0.5 inch) trade-size knockout from the wiring compartment access panel. Install cable gland / power cable (not supplied) through the PG-7 (0.5 inch) trade-size knockout.

Entfernen Sie die Schraube und die PG-7 (0,5 inch) Ausbrechöffnung in Handelsgröße von der Zugangsabdeckung des Kabelfachs. Installieren Sie Kabelverschraubung/Stromkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die PG-7 (0,5 Zoll) Ausbrechöffnung in Handelsgröße.

Retirez la vis et la découpe commerciale PG-7 (0,5 inch) du panneau d'accès au compartiment de câblage. Installez le presse-étoupe/câble d'alimentation (non fourni) à travers l'entrée défonçable PG-7 (0,5 pouce) de taille commerciale.

Retire el tornillo y el orificio ciego de tamaño comercial PG-7 (0,5 pulgadas) del panel de acceso al compartimiento de cableado. Instale el prensaestopas/cable de alimentación (no incluido) a través del orificio ciego de tamaño comercial PG-7 (0,5 inch).

STEP 5 | SCHRITT 5 | ÉTAPE 5 | PASO 5



Extract the internal three-wire bundle from wiring compartment and identify the wire leads. Pass the power cord (not provided) through the wiring compartment access panel and install appropriate strain relief (not provided).

Ziehen Sie das interne dreiadrige Bündel aus dem Anschlussraum heraus und identifizieren Sie die Kabeladern. Führen Sie das Netzkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die Zugangsabdeckung des Anschlussfachs und installieren Sie eine geeignete Zugentlastung (nicht im Lieferumfang enthalten).

Extrairez le faisceau interne à trois fils du compartiment de câblage et identifiez les fils conducteurs. Faites passer le cordon d'alimentation (non fourni) à travers le panneau d'accès au compartiment de câblage et installez le serre-câble approprié (non fourni).

Extraiga el haz interno de tres cables del compartimiento de cableado e identifique los conductores de los cables. Pase el cable de alimentación (no incluido) a través del panel de acceso al compartimiento de cableado e instale el protector contra tirones adecuado (no incluido).

STEP 6 | SCHRITT 6 | ÉTAPE 6 | PASO 6

GROUND/BODEN SOL/SUELO

- Green/Yellow / Grün/Gelb
Vert/Jaune / Verde/Amarillo
- Green/Yellow / Grün/Gelb
Vert/Jaune / Verde/Amarillo

NEUTRAL/NEUTRAL NEUTRE/NEUTRAL

- Blue / Blau
Bleu / Azul
- Blue / Blau
Bleu / Azul

LINE/LINIE LIGNE/LÍNEA

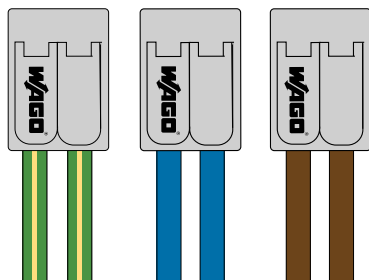
- Brown / Braun
Marron / Marrón
- Brown / Braun
Marron / Marrón

Connect external wiring to internal wire bundle using supplied WAGO® splicing connectors.

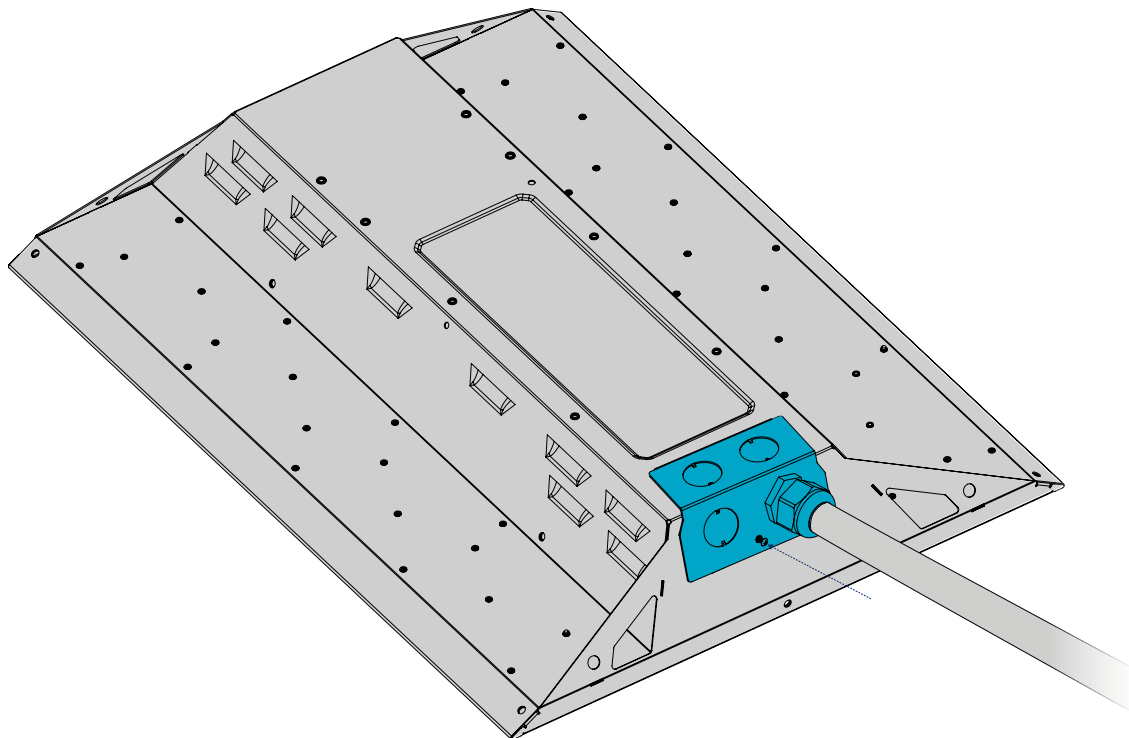
Verbinden Sie die externe Verkabelung mit dem internen Kabelbündel mit mitgelieferten WAGO®-Spleißverbinder.

Connectez le câblage externe au faisceau de fils interne à l'aide connecteurs d'épissage WAGO® fournis.

Conecte el cableado externo al paquete de cables interno usando conectores de empalme WAGO® suministrados.



STEP 7 | SCHRITT 7 | ÉTAPE 7 | PASO 7



Replace wiring compartment access panel and tighten screw to 2.3 N-m (20 inch-lb).

Ersetzen Sie die Zugangsabdeckung des Kabelraums und Schraube mit 2.3 N-m (20 inch-lb) anziehen. Installieren Sie die Kabelverschraubung / das Netzkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die Aussparung.

Remplacer le panneau d'accès au compartiment de câblage et serrez la vis à 2.3 N-m (20 inch-lb). Installez le presse-étoupe / le câble d'alimentation (non fourni) à travers la découpe.

Vuelva a colocar el panel de acceso al compartimiento de cableado y apriete el tornillo a 2.3 N-m (20 inch-lb). Instale el prensaestopas/cable de alimentación (no suministrado) a través del orificio ciego.

STEP 8 | SCHRITT 8 | ÉTAPE 8 | PASO 8

AIRCRAFT CABLE MOUNT FLUGZEUGKABELHALTERUNG SUPPORT DE CÂBLE D'AVION MONTAJE DE CABLE DE AVIÓ

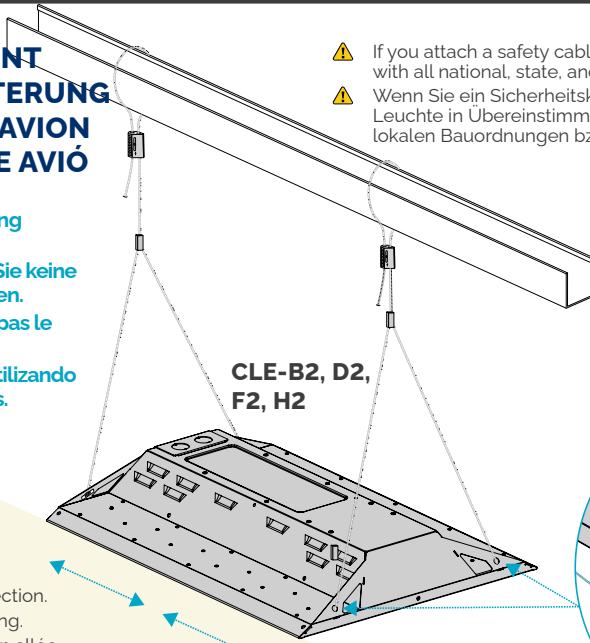
Proceed to Step 9 if you are not using Aircraft Cable Mount.

Fahren Sie mit Schritt 9 fort, wenn Sie keine Flugzeugkabelhalterung verwenden.

Passez à l'étape 9 si vous n'utilisez pas le support de câble d'avion.

Continúe con el paso 9 si no está utilizando el soporte de cable para aeronaves.

- ⚠ Arrows indicate aisle direction.
- ⚠ Pfeile zeigen Gangrichtung.
- ⚠ Flèches indiquer direction allée.
- ⚠ Flechas indicar dirección del pasillo.



⚠ If you attach a safety cable, attach it to the luminaire in accordance with all national, state, and local construction codes.

⚠ Wenn Sie ein Sicherheitskabel anbringen, befestigen Sie es an der Leuchte in Übereinstimmung mit allen nationalen, staatlichen und lokalen Bauordnungen bzw.

⚠ Si vous attachez un câble de sécurité, attachez-le au luminaire conformément à toutes les réglementations nationales, étatiques et locales codes de construction.

⚠ Si conecta un cable de seguridad, conéctelo a la luminaria de acuerdo con todas las normas nacionales, estatales y locales. códigos de construcción.

Fastening hardware supplied by installer.

- Refer to sticker map to confirm the correct location and orientation of luminaire
- Secure aircraft cable to a beam or truss
- Connect cable to luminaire housing using aircraft cable hanging hardware
- Use a box level to level the luminaire

Notes: Luminaire must be positioned at least 203 mm (8 inches) from ceiling. For aisle illumination, verify that luminaire is oriented correctly.

Befestigungsmaterial vom Installateur geliefert.

- Beziehen Sie sich auf die Aufkleberkarte, um die Richtigkeit zu bestätigen Standort und Ausrichtung der Leuchte
- Flugzeugkabel an einem Balken oder einer Traverse befestigen
- Verbinden Sie das Kabel mit dem Flugzeugkabel-Aufhängungsmaterial mit dem Leuchtengehäuse
- Verwenden Sie eine Kastenwaage, um die Leuchte zu nivellieren

Anmerkungen: Die Leuchte muss mindestens 203 mm (8 inches) von der Decke entfernt positioniert werden. Vergewissern Sie sich bei der Gangbeleuchtung, dass die Leuchte richtig ausgerichtet ist.

Matériel de fixation fourni par l'installateur.

- Reportez-vous à la carte des autocollants pour confirmer le bon emplacement et orientation du luminaire
- Fixez le câble de l'avion à une poutre ou à un treillis
- Connectez le câble au boîtier du luminaire à l'aide du matériel de suspension de câble d'avion
- Utilisez un niveau de boîte pour niveler le luminaire

Remarques: Le luminaire doit être placé à au moins 203 mm (8 inches) du plafond. Pour l'éclairage de l'allée, vérifiez que le luminaire est correctement orienté.

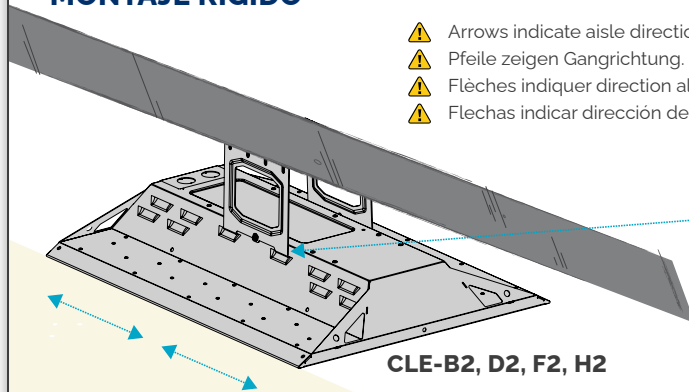
Hardware de fijación suministrado por el instalador.

- Consulte el mapa de calcomanías para confirmar la correcta ubicación y orientación de la luminaria
- Asegure el cable de la aeronave a una viga o truss
- Conecte el cable a la carcasa de la luminaria utilizando accesorios para colgar cables de aviones
- Use un nivel de caja para nivelar la luminaria

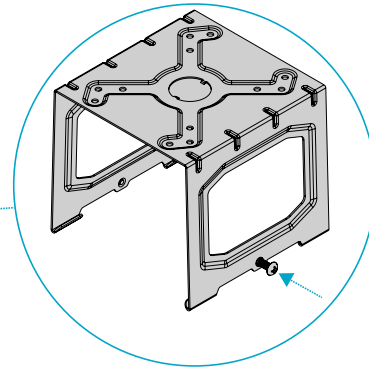
Notas: La luminaria debe colocarse al menos a 203 mm (8 inches) del techo. Para la iluminación de pasillos, verifique que la luminaria esté orientada correctamente.

STEP 9 | SCHRITT 9 | ÉTAPE 9 | PASO 9

RIGID MOUNT STARRE HALTERUNG SUPPORT RIGIDE MONTAJE RÍGIDO



- ⚠ Arrows indicate aisle direction.
- ⚠ Pfeile zeigen Gangrichtung.
- ⚠ Flèches indiquer direction allée.
- ⚠ Flechas indicar dirección del pasillo.



Fastening hardware supplied by installer.

- Install the rigid mount to one of the following: a surface using 6 mm (0.25 inch) fasteners, a 21 mm (0.75 inch) trade-size pendant, or a 100 mm (4 inches) square or octagonal junction box.
- Refer to the sticker map to confirm the correct location and orientation of the luminaire.
- Install the luminaire by lifting vertically. Ensure that all four tabs are fully engaged in the luminaire.
- Use the provided locking screws to lock the luminaire to the brackets. Tighten all locking screws to 2.3 N-m (20 inch-lb).

Note: For aisle illumination applications, verify that luminaire is oriented correctly in relation to the aisle axis.

Befestigungsmaterial vom Installateur geliefert.

- Installieren Sie die starre Halterung an einem der folgenden Elemente: eine Oberfläche mit 6 mm (0.25 inch) Befestigungselementen, ein 21 mm (0.75 inch) Anhänger in Handelsgröße oder a 100 mm (4 inches) quadratische oder achteckige Anschlussdose.
- Beziehen Sie sich auf die Aufkleberkarte, um die Richtigkeit zu bestätigen Standort und Ausrichtung der Leuchte.
- Installieren Sie die Leuchte, indem Sie sie vertikal anheben. Achten Sie darauf, dass alle vier Laschen vollständig in der Leuchte eingerastet sind.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Verriegelungsschrauben, um die zu verriegeln Leuchte an den Bügeln. Alle Sicherungsschrauben mit 2.3 N-m (20 inch-lb) anziehen.

Anmerkungen: Überprüfen Sie dies für Gangbeleuchtungsanwendungen Leuchte korrekt zur Gangachse ausgerichtet ist.

Matériel de fixation fourni par l'installateur.

- Installez le support rigide sur l'un des éléments suivants: une surface à l'aide de fixations de 6 mm (0.25 inch), un pendentif de taille commerciale de 21 mm (0.75 inch), ou un Boîte de jonction carrée ou octogonale de 100 mm (4 inches).
- Reportez-vous à la carte des autocollants pour confirmer le bon l'emplacement et l'orientation du luminaire.
- Installez le luminaire en le soulevant verticalement. Assurez-vous que les quatre languettes sont entièrement engagées dans le luminaire.
- Utilisez les vis de verrouillage fournies pour verrouiller le luminaire aux supports. Serrez toutes les vis de blocage à 2.3 N-m (20 inch-lb).

Remarque: Pour les applications d'éclairage d'allée, vérifiez que luminaire est correctement orienté par rapport à l'axe de l'allée.

Hardware de fijación suministrado por el instalador.

- Instale el soporte rígido en uno de los siguientes: una superficie con sujetadores de 6 mm (0.25 inch), un colgante de tamaño comercial de 21 mm (0.75 inch), o un Caja de conexiones cuadrada u octogonal de 100 mm (4 inches).
- Consulte el mapa de calcomanías para confirmar la correcta ubicación y orientación de la luminaria.
- Instale la luminaria levantándola verticalmente. Asegúrese de que las cuatro pestañas estén completamente encajadas en la luminaria.
- Utilice los tornillos de bloqueo proporcionados para bloquear el luminaria a los soportes. Apriete todos los tornillos de bloqueo a 2.3 N-m (20 inch-lb).

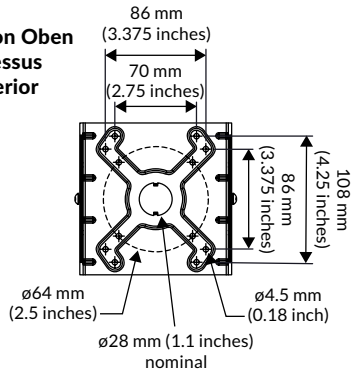
Nota: Para aplicaciones de iluminación de pasillos, verifique que la luminaria está orientada correctamente en relación con el eje del pasillo.

APPENDIX A | ANHANG A | ANNEXE A | APÉNDICE A

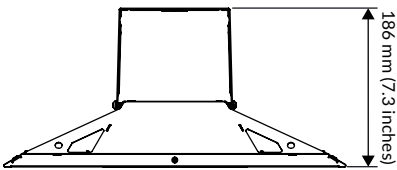
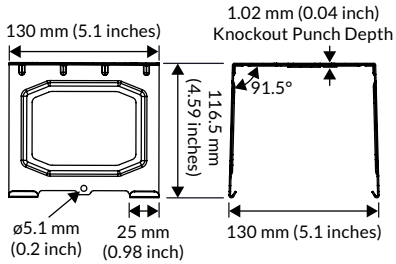
RIGID MOUNT DIMENSIONS ABMESSUNGEN DER STARREN MONTAGE DIMENSIONS DU MONTAGE RIGIDE DIMENSIONES DE MONTAJE RÍGIDO

CLE-B2, D2, F2, H2

Top View
 Ansicht von Oben
 Vue de Dessus
 Vista Superior



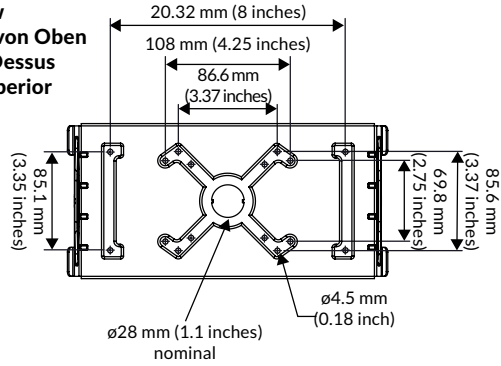
Side View
 Seitenansicht
 Vue de Côté
 Vista Lateral



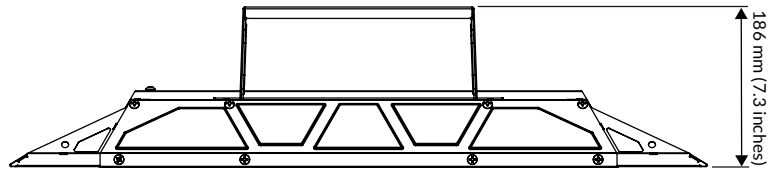
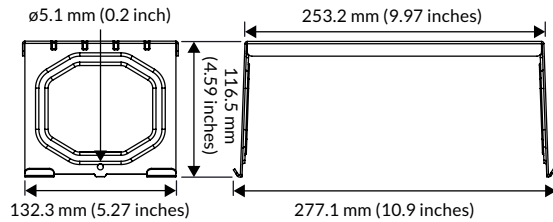
Front View
 Vorderansicht
 Vue de Face
 Vista Frontal

CLE-N2

Top View
 Ansicht von Oben
 Vue de Dessus
 Vista Superior



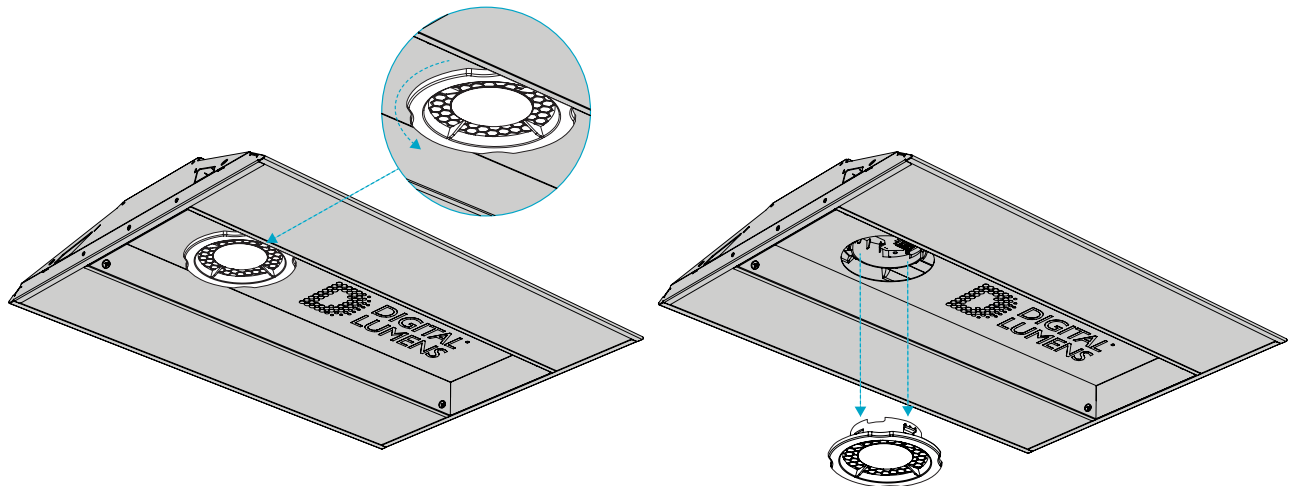
Side View
 Seitenansicht
 Vue de Côté
 Vista Lateral



Front View

APPENDIX B | ANHANG B | ANNEXE B | APÉNDICE B

REMOVING THE LIGHTELLIGENCE SENSING AND COMMUNICATIONS MODULE ENTFERNEN DES LIGHTELLIGENCE SENSOR- UND KOMMUNIKATIONSMODULS RETRAIT DU MODULE DE DÉTECTION ET DE COMMUNICATION LIGHTELLIGENCE EXTRACCIÓN DEL MÓDULO DE DETECCIÓN Y COMUNICACIONES DE LIGHTELLIGENCE



- ⚠ To avoid risk of electrical shock, disconnect the CLE power before installing, wiring, or servicing the module.
- ⚠ Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie die CLE-Stromversorgung, bevor Sie das Modul installieren, verdrahten oder warten.
- ⚠ Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez l'alimentation CLE avant d'installer, de câbler ou d'entretenir le module.
- ⚠ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación del CLE antes de instalar, cablear o reparar el módulo.

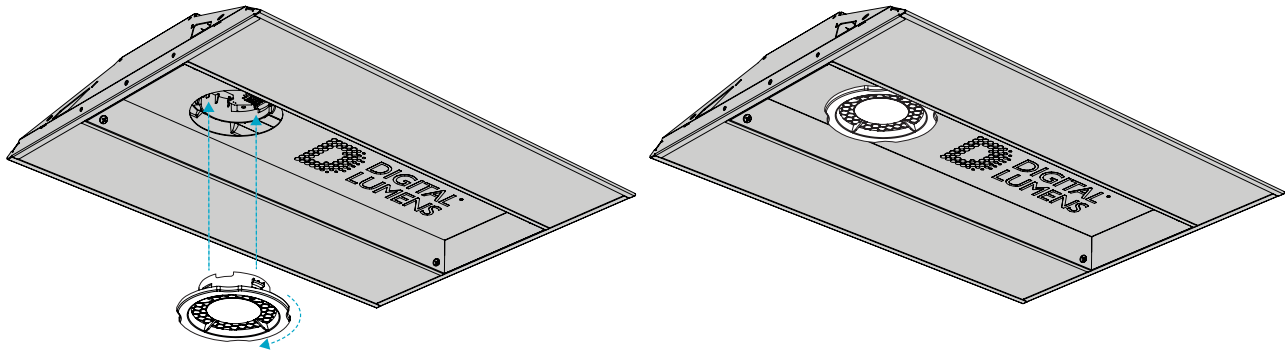
Twist the Lightelligence Module 1/4 turn counterclockwise and remove.

Drehen Sie das Lightelligence-Modul um eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn und entfernen.

Tourner le module Lightelligence d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

Gire el Módulo Lightelligence 1/4 de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

**INSTALLING THE LIGHTELLIGENCE SENSING AND COMMUNICATIONS MODULE
INSTALLIEREN DES LIGHTELLIGENCE SENSOR- UND KOMMUNIKATIONSMODULS
INSTALLATION DU MODULE DE DÉTECTION ET DE COMMUNICATION LIGHTELLIGENCE
INSTALACIÓN DEL MÓDULO DE DETECCIÓN Y COMUNICACIONES DE LIGHTELLIGENCE**



Insert the Lightelligence Module into the Lightelligence Port and twist a 1/4 turn clockwise.

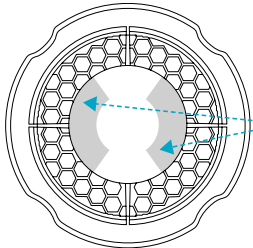
Setzen Sie das Lightelligence-Modul in den ein Lightelligence-Port und drehen Sie eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn.

Insérez le module Lightelligence dans le Port Lightelligence et tournez d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

Inserte el Módulo Lightelligence en el puerto Lightelligence y gire 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.

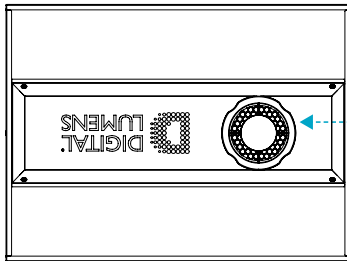
APPENDIX C | ANHANG C | ANNEXE C | APÉNDICE C

INSTALLING AN OPTIONAL SENSOR MASK INSTALLIEREN EINER OPTIONALEN SENSORMASKE INSTALLATION D'UN MASQUE DE CAPTEUR EN OPTION INSTALACIÓN DE UNA MÁSCARA DE SENSOR OPCIONAL



Sensor Mask Decals
Sensormaskenaufkleber
Détalques de Masque de Capteur
Calcomanías de Máscara de Sensor

Masked Sensor Optic
Maskierte Sensoroptik
Optique de Capteur Masqué
Óptica del Sensor Enmascarado



Sensor Optic
Sensoroptik
Capteur Optique
Óptica del Sensor

- ⚠ Included with AISLE optic luminaires or sold separately.
- ⚠ Im Lieferumfang von AISLE-Optikleuchten oder enthalten separat erhältlich.
- ⚠ Inclus avec les luminaires optiques AISLE ou vendu séparément.
- ⚠ Incluido con luminarias ópticas AISLE o se vende por separado.

SENSOR MASK ORIENTATION AUSRICHTUNG DER SENSORMASKE ORIENTATION DU MASQUE DU CAPTEUR ORIENTACIÓN DE LA MÁSCARA DEL SENSOR

The sensor mask decals must align with the long edge (short edge for the CLE-N2) of the luminaire.

Die Aufkleber der Sensormaske müssen an der langen Kante (kurze Kante für CLE-N2) der Leuchte ausgerichtet sein.

Les autocollants du masque du capteur doivent être alignés avec le bord long (bord court pour CLE-N2) du luminaire.

Las calcomanías de la máscara del sensor deben alinearse con el borde largo (borde corto para CLE-N2) de la luminaria.

APPLY SENSOR MASK SENSORMASKE ANWENDEN APPLIQUER LE MASQUE DE CAPTEUR APLICAR MÁSCARA DE SENSOR

One at a time, remove the adhesive backing. Carefully, place each mask decals along either side of the sensor optic, as shown above. Do not cover any other part of the optic.

Entfernen Sie nacheinander die Klebefolie. Platzieren Sie die Aufkleber jeder Maske vorsichtig auf beiden Seiten der Sensoroptik, wie oben gezeigt. Decken Sie keine anderen Teile der Optik ab.

Un à la fois, retirez le support adhésif. Avec précaution, placez chaque autocollant de masque le long de chaque côté du optique du capteur, comme illustré ci-dessus. Ne couvrez aucune autre partie de l'optique.

Uno a la vez, retire el respaldo adhesivo. Con cuidado, coloque las calcomanías de cada máscara a lo largo de cada lado de la sensor óptica, como se muestra arriba. No cubra ninguna otra parte de la óptica.

COMMISSIONING | INBETRIEBNAHME | MISE EN SERVICE | PUESTA EN MARCHA



In order for the device to communicate with SiteWorx® (or LightRules), provide the sticker book (or collected serial number label) to the commissioning agent. The device will only communicate after commissioning is complete.

Damit das Gerät mit SiteWorx® (oder LightRules) kommunizieren kann, übergeben Sie das Aufkleberheft (oder das gesammelte Seriennummernetikett) dem Beauftragten. Das Gerät kommuniziert erst nach der Inbetriebnahme ist komplett.

Pour que l'appareil puisse communiquer avec SiteWorx® (ou LightRules), fournissez le carnet d'autocollants (ou l'étiquette du numéro de série collecté) à l'agent de mise en service. L'appareil ne communiquera qu'après la mise en service est complet.

Para que el dispositivo se comunique con SiteWorx® (o LightRules), proporcione el libro de calcomanías (o la etiqueta con el número de serie recopilado) al agente de puesta en marcha. El dispositivo solo se comunicará después de la puesta en marcha. Esta completo.

VISIT OUR SUPPORT CENTER | BESUCHEN SIE UNSER SUPPORT-CENTER | VISITEZ NOTRE CENTRE D'ASSISTANCE | VISITE NUESTRO CENTRO DE SOPORTE



For a repository of knowledge base topics, product documentation, commissioning guides, and troubleshooting, please scan the QR Code or visit digitallumens.force.com/SupportCenter.

Für ein Repository mit Themen der Wissensdatenbank, Produktdokumentation, Anleitungen zur Inbetriebnahme und Fehlerbehebung scannen Sie bitte den QR-Code oder besuchen Sie digitallumens.force.com/SupportCenter.

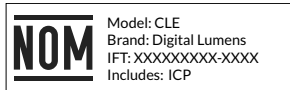
Pour un référentiel des rubriques de la base de connaissances, de la documentation produit, des guides de mise en service et de dépannage, veuillez scanner le code QR ou visiter digitallumens.force.com/SupportCenter.

Para obtener un repositorio de temas de la base de conocimientos, documentación de productos, guías de puesta en servicio y resolución de problemas, escanee el código QR o visite digitallumens.force.com/SupportCenter.

Importador mexicano

**H2O Arquitectos
Asociados S.A. de C.V.**
Av. Afonso Reyes 122
Hipodromo Condesa
Cuahtemoc, CDMX. 06170
México
Phone +52 (461) 613 3751

**Energetika Sustentable y
Ecologica, S.A. DE C.V.**
Patriotismo 12-2-201
Col. Hipódromo
México D.F. 06100
Phone (52 55) 8526.2496



Copyright © 2023 Digital Lumens, Incorporated. All rights reserved.

Digital Lumens, the Digital Lumens logo, We Generate Facility Wellness, SiteWorx, LightRules, and Lightelligence, and any other trademark, service mark, or tradename (collectively "the Marks") are either trademarks or registered trademarks of Digital Lumens, Inc. in the United States and/or other countries, or remain the property of their respective owners that have granted Digital Lumens, Inc. the right and license to use such Marks and/or are used herein as nominative fair use. Due to continuous improvements and innovations, specifications may change without notice.

DOC-000425-00 Rev D 12-22

